

平成 26 年 11 月 4 日の時点で有料会員様、または復会をご検討のお客様へ

Those who are still a Parrots-kun paying member or considering resumption as of November 4th, 2014

※平成 26 年 11 月 4 日の時点で有料会員様の場合には、今後も変わらずに旧料金プラン（月会費 6,000 円／1 日最大 2 回のレッスン受講可能）にてサービスを提供して参ります。レッスン 1 回の時間についても、これまでと同じ 25 分間です。

We will provide the paid service using the old price plan (2 lessons a day for ¥6,000/month) for the paying members as of November 4th, 2014. 1 lesson time is the same as before (25 minutes per lesson).

【注意点 -Notes-】

①休会または退会から復会されるまでに如何なる理由であっても 8 日以上経過している場合には、以下の新料金プランでのご案内となります。

In case of that eight days or more days had passed until you have restarted to use a paid service, even if you have the reasons for adjournment, withdrawal and resumption, you will be guided by the following the new price plans.

②復会が 7 日以内であっても、お支払い方法でペイパル（カード決済）をご利用されたお客様に対しては、新料金プランでのご案内となります。

Even within seven days of the resumption, we will provide the new price plans for the members who use PayPal for the payment.

③旧料金プランからの継続利用であっても、一度新料金プランへと変更した後は、再度旧料金プランでのお申込みはできません。

Even if you have been served with the old price plan, you cannot apply for the old price plan if you changed to the new price plan once.

④上記※の平成 26 年 11 月 4 日時点での有料会員様につきましては、現時点での経過措置であり、「今後一切料金の改定をしない事」を約束するものではありません。今後の法改正、社会情勢の変化等により料金の改定をさせて頂く場合もございますのでご承知おき下さい。

Regarding the above part of “※”, which is about the paying members as of November 4th, 2014, please be informed that we cannot guarantee you that the price plan will never change. We can change it without prior notice depending on the change of the social situation and law revision.

【新料金プラン -New price plan-】

※1 回のレッスン時間は 25 分間です。1 lesson time is 25 minutes.

※表示は税込価格です。The price of the display includes tax.

■シルバープラン -Silver Plan-

1 日 1 回のレッスン 1 lesson a day

月会費 5,800 円 Monthly member's fee is ¥5,800

■ゴールドプラン -Gold Plan-

1 日 2 回のレッスン 2 lessons a day

月会費 9,000 円 Monthly member's fee is ¥9,000

■プレミアムプラン -Premium Plan-

1 日 2 回のレッスンを 6 ヶ月継続 2 lessons a day, for six months straight

45,000 円 (6 ヶ月) ¥45,000 (six month-contract)



100 円英会話のパロッツ君